

# El IRIS

## Información y cultura

### MAÑANA, «DÍA DEL PRELADO»

Organizados por la Acción Católica, se celebrarán mañana con motivo del «Día del Prelado» los siguientes actos:

En la S. I. Catedral, a las 8, Misa de Comunión dialogada. A las 10 y cuarto, Misa solemne con asistencia de Autoridades y representaciones de todas las Asociaciones de esta ciudad.

Después de la Misa, recepción en el Palacio Episcopal, desfilando ante S. E. Rdm. las Autoridades, Acción Católica, Asociaciones piadosas y fieles.

### INAUGURACIÓN DEL IV SALÓN DE PINTORES MENORQUINES

Mañana domingo, a las 12 y media, tendrá lugar la inauguración del IV Salón de Pintores menorquines, instalado en el Salón-Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez.

A dicho acto serán invitadas

nuestras primeras Autoridades, y quedan igualmente invitados los señores expositores, familiares y público en general.

Dicho salón podrá ser visitado hasta el próximo domingo día 27 todos los días de 11 a 1 de la mañana y de 5 a 9 de la tarde.

### CIUDADELA RINDE HOMENAJE A QUADRADO SOLEMNE ACTO EN LAS CASAS CONSISTORIALES

#### Antecedentes

A raíz del cincuentenario de la muerte de Quadrado y de su nombramiento como Hijo Ilustre del Archipiélago Balear, conmemorado solemnemente por la Excm. Diputación de Baleares, se acordó la celebración en Ciudadela de un acto de homenaje, justa recordación hacia uno de los más preclaros hijos de Menorca.

La circunstancia de que el Patronato de la Sección Clásica y Popular de la Capilla Davidica fuera el más alto exponente de la vida cultural ciudadelana, hizo que recayera en dicho Patronato la organización del homenaje, al que con muy buen acierto se sumó el Excmo. Ayuntamiento haciendo suya la iniciativa y organización del mismo.

Y tal feliz augurio vino acrecentado con la noticia de la visita de los alumnos del último curso del Bachillerato del Colegio de Montesión de Palma, que con su Director, el cultísimo historiador Rdo. P. Miguel Batllori, S. J. y el Profesor D. Luis Alemany, prometían sumarse al Homenaje.

#### Gran función teatral

Como complemento a las Conferencias Formativas y a beneficio de la obra salesiana, la Unión de A. A. Salesianos ha preparado para esta noche a las 9:30 una gran función teatral. Se pondrá en escena la renombrada obra de D. José Zorrilla: «Traidor, infame y mártir». Cuidarán de los principales papeles D. José Dellín Serra, D. José Allés Quintana, D. Marcos Mascaró Montero, D. Octavio Franco, D. Alberto Serra, etc. Al final se presentará también el chispeante sainete «Matias timador» por los artistas D. Lorenzo Mercadal, Pedro y Francisco Marqués, Jesús Florit y Jaime Catalá. La orquesta Salesiana amenizará los entre actos. Será una función de imborrable recuerdo, que los aficionados al arte escénico dedican a su antiguo maestro y director de escena Rdo. D. Gustavo M.ª Más, S. S.

#### Día 11 de Abril de 1947

Quienes al atardecer del mentado día asistieron al acto celebrado en las Casas Consistoriales, reconocen que el histórico Real Alcázar revivió el esplendor de pasados tiempos, recorriendo la alcornia y distinción que corresponde a la mansión que albergara a los Gobernadores y cobijara el Archivo de la Universidad General de Menorca y Particular de Ciudadela.

Desde los pórticos hasta el Salón Gótico, los Guardias Municipales, en uniforme de gala, daban la primera nota distintiva, atendiendo a los asistentes, que prestamente eran acomodados en el espacioso Salón, decorado con sobriedad y sencillez cual correspondía a la significación del acto: Ricas cornucopias guarnecían el pie de los arcos ojivales, y en el fondo del amplio estrado, sobre severos cortinajes, aparecía, bajo dosel, la figura de D. José M.ª Quadrado.

Los cuadros de varios hijos Ilustres de Ciudadela y el estandarte de Alfonso III, junto con la bandera de la Ciudad, completaban el decorado.

A la hora de dar comienzo el Homenaje, el Salón estaba completamente ocupado por distinguido público, ofreciendo un magnífico aspecto, contribuyendo a ello los caballeros vistiendo todos traje negro u oscuro.

Los señores Oficiales del Ejército, Delegados de Falange, de la C. N. S., Rdo. Clero, Directores de los Centros de Enseñanza, Presidentes de las Sociedades y Mutualidades de la ciudad, ocupaban lugar distinguido.

#### La Presidencia del acto

Momentos antes de comenzar el acto, subieron al estrado los Sres. de la Presidencia, precedidos por los maceros del Excmo. Ayuntamiento, ocupando seguidamente los sillones el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo; Sr. Alcalde de la Ciudad, D. Juan Gelabert que ostentaba la representación del Ilmo. Sr. Presidente de la Excm. Diputación Provincial; el Sr. Juez Comarcal, D. Luis Victory, que

representaba al Ilmo. Sr. Juez de 1.ª Instancia; Sr. Teniente Coronel, D. Pedro Canal, Comandante Militar de la Plaza; Sr. D. José Alemany, Ayudante de Marina; representante del Sr. Alcalde de Mahón, Sr. Vidal Sintas y Sr. Fiscal Comarcal, D. Luis Ulldemolins.

Sres. Alcaldes y Secretarios de los Ayuntamientos de Alayor, Villa-Carlos y San Luis. Sres. Concejales y Secretario del Ayuntamiento de Ciudadela.

Rdo. P. Miguel Batllori, S. J. del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y representante de varias entidades culturales mallorquinas en el Homenaje a Quadrado. Ilmo. Sr. Vicario General de la Diócesis e Ilmos. Sres. Representantes del Cabildo Catedralicio.

Jefe local de Falange, Sr. Archivero del Excmo. Ayuntamiento de Mahón, Rdo. Sr. D. Juan Gutiérrez, representando al Sr. Director del Instituto de Enseñanza Media. Comandantes de Infantería y Artillería, Jefe de Correos, Juez Comarcal suplente. Teniente Jefe de la Guardia Civil. D. José Cavaller Piris, Cronista de la Ciudad. Rdo. Sr. D. Francisco Anglada. D. Pedro Hernández.

D. Francisco Aristoy, Presidente del Ateneo de Mahón, D. Juan Flaquer, Notario, Presidente del Patronato del Museo Provincial de Bellas Artes de Mahón. Presidente de las Conferencias de San Vicente de Paul de Ciudadela.

Señores componentes del Patronato de la Sección Clásica y Popular de la Capilla Davidica.

#### Los familiares de Quadrado

Lugar preferente fué designado en la presidencia a los señores familiares de D. José M.ª Quadrado y Nieto, D.ª Margarita Trémol, Vda. de Pons, D. Pedro Trémol y D. José Oléo, que a más de familiar es ahijado del gran polígrafo menorquín.

#### Juicio del Homenaje

El Alcalde, Sr. Gelabert, centra en breves palabras la significación del acto que va a dar comienzo y agradece la asistencia

### FIESTA DEL LIBRO

El próximo miércoles, día 23, se celebrará en nuestra ciudad la «Fiesta del Libro» con un acto público a las once de la mañana en el Teatro del Circulo Artístico, al que asistirán los escolares de las escuelas públicas y privadas de Ciudadela.

En dicho acto pronunciará una conferencia sobre Cervantes, el Director de la Escuela Graduada de niños, D. Andrés Bosch Anglada.

Tendrá lugar también un reparto de libros a los escolares y la entrega de 40 libretas de Ahorro suscritas por el Excmo. Ayuntamiento, con destino a los alumnos y de otro lote de libretas suscritas por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, para aquellos niños y niñas que más se han distinguido por su regular asistencia a la Biblioteca Pública de dicha Institución.

a las Autoridades, representaciones oficiales, representación de Mallorca y al público de Ciudadela, que con su presencia corroboran la estima que se debe a D. José M.ª Quadrado.

Acto seguido, declara abierto el acto, ocupando la tribuna los oradores anunciados en el programa.

#### D. José Cavaller Piris, Cronista de la Ciudad «Introducción»

El fallecimiento de Quadrado en 6 de Junio de 1896, fué el inicio de diferentes actos de reconocimiento hacia la figura del eximio polígrafo continuador de la Historia Universal de Bossuet y el esforzado defensor de los derechos y prerrogativas de Ciudadela, principalmente de su capitalidad y Sede Episcopal.

En 27 de Julio de 1896, a iniciativa del Alcalde D. Francisco J. de Despujol, y con asistencia de las Autoridades de la Isla y representaciones del Archipiélago, se descubrió una lápida que recuerda la casa donde naciera el ilustre patricio, y se dió el nombre de «José M.ª Quadrado» a la calle que comprende la aludida casa.

(Sigue en la página 4)

# VIDA RELIGIOSA

## HORARIO DE CULTOS

Domingo, 22.—Dominica II después de Pascua

**Catedral.**—Misas rezadas a las 6, 7, 8, 9; y a las 10'15 Misa solemne con homilía; y a las 12, Misa última. Por la tarde a las 4, canto de Vísperas, y a las 8 menos cuarto rezo del Santo Rosario.

**S. Francisco.**—Misas a las 6'30, 7'30, 8'30 y 9'30.

**María Auxiliadora.**—Misas a las 6, 7, 8, 9 y 10.

**Sgdo. Corazón.**—Misa a las 7'30.

**Virgen del Carmen.**—Misa a las 7.

**San Antonio.**—Misa a las 7'30.

**San Miguel.**—Misa a las 8'30.

### Sabatina

El ejercicio de la Felicitación Sabatina, que practican las cuatro Ramas de Acción Católica, en la S. I. Catedral, tendrá lugar a las 8 menos cuarto.



## Junta Interparroquial de Acción Católica

Celebrándose mañana, en esta Diócesis el «DIA DEL PRELADO», la Junta Interparroquial de Acción Católica de esta ciudad invita a los socios y a todos los católicos para que asistan a los actos anunciados para este día: En la Catedral a las 8, Misa dialogada, de comunión, a las 10'15 Misa solemne con homilía, asistiendo el Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo, y acto seguido recepción en el Palacio Episcopal.

Es deseo de la Junta que todos los actos revistan el mayor esplendor y que al desfile ante S. E. Rldma., de Autoridades, organismos y socios de Acción Católica se unan todos los fieles de la ciudad para demostrar la adhesión y sumisión al que, por disposición divina, gobierna la Diócesis de Menorca.

Por la tarde, a las 7, en la Sala de Conferencias del Palacio Episcopal, los organismos diocesanos de Acción Católica ofrendarán al Prelado un resumen de las tareas desarrolladas en Menorca presentándole sus principales proyectos para que los bendiga.

### Conferencias de Señoras y Caballeros de San Vicente de Paúl

#### AVISO

El próximo domingo día 20, estas Conferencias se



# Ayuntamiento

## Sesión ordinaria del día 16 de Abril de 1947

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, y asisten los señores Gestores, Sintés, Pons, Vivó, Moll González, y Arguimbau Oliver, asistidos del Secretario - Interventor de la Corporación Sr. Alique.

### ACUERDOS

Pase a estudio de la Comisión Municipal de aguas instancia de D. Lorenzo Torres Salord, que solicita agua para un solar de la calle de Casilda Caymaris.

Se conceden las siguientes licencias de obras y de construcciones:

A D. Martin Bagur Taltavull, para convertir una puerta cochera en ventana, y la ventana existente en puerta normal, y cambiar el pavimento por baldosas hidráulicas en su casa de la calle de Martorell n.º 37; a D. Marcos Bonet Llufríu, para reconstruir el techo de un almacén situado en el patio de su domicilio en

la calle de Miguel de Cervantes n.º 2; a D.ª María Barber Gomila, para derribar una bóveda y reconstruir el piso de la misma por un entramado de madera, en la casa de su propiedad en la calle de Alcántara n.º 22; a D.ª Paula Marqués Cursach, para arreglar la escalera de acceso a un piso superior del horno de pan cocer de su propiedad de la calle de Santa Rosalía n.º 1; a D. Rafael Camps Fedelich, para cambiar por baldosas hidráulicas el actual pavimento de su casa de la calle de Pedro Cortés n.º 31; y a doña Isabel Mesquida Más, para blanquear la fachada de la casa que habita en la calle de San Jaime n.º 4.

Seguidamente se da lectura del informe emitido por la Comisión Municipal de Obras, en el asunto referente a la instancia presentada en la sesión anterior por D. Honorio Melgar

sumarán a todos los actos que la Acción Católica celebre con motivo del «Día del Prelado».

Por la tarde a las 5 y media, en el nuevo Salón de Conferencias del Palacio Episcopal, tendrá lugar la segunda Junta General reglamentaria bajo la presidencia del Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo, quien dirigirá su autorizada palabra a los asistentes.

Como de costumbre se invita a los señores socios activos, suscriptores y demás personas amantes de nuestra caritativa Obra.

Ciudadela, 17 Abril 1947.

## Donativos recibidos para el Hospital Municipal.

D. Francisco Pons Saldord, de Binicánó, un queso. Patrón de la balandra «Valldemosa», un cajón de pulpos.

El Alcalde, JUAN GELABERT.

Herrero, Capitán de Infantería, con esta residencia, en el que se dice; que estudiado detenidamente el asunto, por no ser este de la exclusiva competencia municipal, y más bien que administrativo es asunto civil, era de opinión que el Ayuntamiento acordara inhibirse en el mismo y que se diera traslado íntegro de esta instancia, al Estado Mayor del Ejército de Menorca, a la Comandancia Militar de Marina de Menorca, y a la Jefatura de Obras Públicas de la Isla, autoridades a quienes puede afectar lo solicitado por el Sr. Melgar, para que en definitiva resuelvan, y notificar a los Herederos de D. Faustino de Olives, que en la pared reconstruida recientemente en la tanca de su propiedad en Calanbusquet, repongan los pedregales que antiguamente había, para así facilitar el paso de peatones hasta el Faro del Puerto; y por unanimidad el Ayuntamiento acuerda hacer suya la propuesta de la Comisión, la que se cumplimentará en todas sus partes.

Y se levantó la sesión. Por el acuerdo del Ayuntamiento.

El Secretario, JOAQUIN ALIQUÉ.

Teatro del **CIRCULO ARTISTICO** Teléfono, 72  
ESPECTÁCULOS DE CALIDAD

Hoy sábado noche a las 9'30 -- Domingo tarde a las 3, 7 y noche a las 9'30  
**GRAN GALA CINEMATOGRAFICA**

Estreno de la gran superjoya española  
**Los últimos de Filipinas**  
«DECLARADA DE INTERÉS NACIONAL»  
Armando Calvo, José Nieto, Guillermo Marín, Fernando Rey, Manolo Morán, etc.  
**COMPLEMENTOS NACIONALES -- Programa apto para menores**

MOTORES A GASOLINA

# SALVATELLA

MÁXIMA GARANTÍA Y SOLIDEZ

ENTREGAS INMEDIATAS

REPRESENTANTE EN MENORCA:  
**J. Florit Anglada**  
AVDA. JOSE ANTONIO, 34 Y 36 CIUDADELA

Teatro del **CÍRCULO ARTÍSTICO**

Jueves 24 de Abril 1947 -- A las 7 de la tarde

La compañía local de «Educación y Descanso» pondrá en escena por última vez, y a precios populares, la comedia en 3 actos y un prólogo

# EL ALMA PRESTADA

Verdadera creación de toda la compañía  
Encargos en la taquilla del «Círculo Artístico»

# PANTALLA CIUDADANA

## Primeras Comuniones

El pasado domingo se renovó la tradicional costumbre de las Primeras Comuniones en la llamada dominica *in Albis*, o día del Angel, viéndose las parroquias concurridas por padres y familiares de los niños que por primera vez se acercaban al Altar para recibir el Pan de los Angeles.

## Bautizo

El pasado día 12 de Abril, recibió las aguas bautismales el primogénito de los jóvenes esposos D.ª María Sintés Faner y D. Pedro Torres Saurina, siéndole impuesto los nombres de Pedro Jesús.

Le administró el Sacramento, en la parroquial de San Francisco, el Rdo. Sr. D. Fernando Cortés, apadrinándolo D. Pedro Torres y D.ª María Faner de Sintés. Reciban los padres, abuelos, tíos y demás familia, nuestra cordial enhorabuena.

## Premios a dos Maestros

Nuestro paisano D. Antonio Mesquida y D. Emilio Palmer de la Escuela Graduada de niños de nuestra ciudad, han sido distinguidos con premios a la constancia y labor desarrollada en la instrucción del Frente de Juventudes.

Felicitémosles.

## Un monumento a Quadrado

A raíz del Homenaje a Quadrado y de la proposición lanzada por D. José Cavaller, recordando la iniciativa del Dr. D. Joaquín Comella, de erigir un monumento en Ciudadela a la memoria de Quadrado, son varias las personas que han ofrecido su colaboración y apoyo económico para que dicha idea tenga pronta realización.

En sucesivas ediciones nos ocuparemos de ello.

## Visita del

### Sr. Inspector Salesiano

Ha pasado unos días en nuestra ciudad, el Rdo. Sr. D. Juan Alberto, S. S., Inspector de la provincia Salesiana Tarraconense.

Se hospedó en el Colegio de los Rdos. P.P. Salesianos, siendo cumplimentado el pasado martes por la Junta de Antiguos Alumnos, y por otras diversas personas que acudieron a saludarle.

Le deseamos haya tenido una grata estancia.

## Concierto

### Haunschild-Más Porcel

En nuestra próxima edición publicaremos la reseña del concierto que tan notables artistas dieron ayer en el Teatro del Círculo Artístico bajo los auspicios del

(Sigue en la pág. 3)

# HORA DEPORTIVA

## CAMPEONATO LIGA DE MENORCA

### GRUPO CIUDADELA

#### EL CIUDADELA SIGUE LIDER AL DERROTAR A LOS BLANQUIVERDES

#### El Medi vencedor en Ferrerías amenaza a los campeones

El Ciudadela se deshizo bien del Minerva y continua lider imbatido. Muy difícil ha de resultar arrebatarles el título. Sólo el Mediterráneo está en condiciones de hacerlo si venciera al Ciudadela y en su día al Minerva el Medi habría alcanzado el título. Al Ciudadela le basta mañana un empate para renovar el título. El Minerva puede aspirar todavía a un segundo puesto. Para ello ha de ganar los dos partidos que le faltan. El Ferrerías parece remitido a la cola.

### GRUPO MAHÓN

#### DOS EMPATES EN EL GRUPO IMPLIDEN LA VARIACION DE LA TABLA

#### Continúa la Unión en cabeza seguido a un punto por el Alcázar

Todas las probabilidades como anunciamos en la primera jornada están a favor de los unionistas. Les faltan dos partidos en su terreno contra el Alayor y el Menorca. No hay que descuidar al Alcázar a quien le resta enfrentarse con el Menorca y con el Alayor en su terreno. El Alayor podría quedarse en el tercer puesto y el Menorca en el cuarto si las cosas no dan una virada en redondo. Luego vendrá la fase final que servirá para constatar la buena forma de los dos grupos.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

EN SAN NICOLÁS:

C. D. CIUDADELA 5 C. D. MINERVA 0

EN SAN BARTOLOMÉ:

C. D. FERRERIAS 1 C. D. MEDITERRANEO 3

EN EL ESTADIO:

ALCAZAR M. 2 UNION DEPORTIVA 2

EN LOS PINOS:

C. D. ALAYOR 1 C. D. MENORCA 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. D. Ciudadela	4	3	1	0	11	2	7
C. D. Mediterráneo	4	2	1	1	9	5	5
C. D. Ferrerías	4	1	0	3	9	13	2
C. D. Minerva	4	1	0	3	7	16	2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Unión Deportiva	4	2	2	0	10	5	6
C. D. Alcázar	4	2	1	1	8	7	5
C. D. Alayor	4	1	2	1	8	8	4
C. D. Menorca	4	0	1	3	4	10	1

## BALONCESTO

### EN MIRAMAR

#### El C. D. Mediterráneo vence al San Fernando de Mahón por 24 a 19

El partido de Baloncesto efectuado entre los equipos del C. D. Mediterráneo y el San Fernando de Mahón el pasado domingo día 13 en el cual resultó vencedor el primero 24 a 19, se desarrolló en una forma vistosa y limpia, pues el equipo visitante vino en muy buena forma de entreno pues se ve que como están efectuando un campeonato en Mahón los equipos están bien preparados. Dicho equipo juega bastante limpio y buenas combinaciones de pases pero no es efectivo en el tiro a la cesta, lo cual falló muchos goles por esa ineffectividad.

El equipo vencedor jugó también bastante limpio y desarrolló un juego muy rápido y efectivo sobre todo en el tiro, aunque se ve que están en baja forma.

Los equipos se alinearon en la forma siguiente:

San Fernando: J. Labórdena (5) J. Quisicó (2) D. Tuellar, R. Crespo (12) J. Roig, V. Baila.

Por el Medi: F. Juaneda (18) J. Catalá (1) J. Anglada (6) R. Benejam, J. Benejam, M. Florit, A. Florit.

Se distinguieron por los vencidos Labórdena por la forma de repartir juego a su equipo y R. Crespo buen anotador pero sin estilo para tirar, pues con un defensa que lo marque no hace ni un gol. Los demás bien con falta de efectividad. Por el Medi F. Juaneda por la rapidez de actuar en el juego y la efectividad en el enceste. J. Anglada repartió bien el juego. El resto del equipo cumplió su misión lo mejor que pudo debido a la falta de práctica.

El arbitraje algo imparcial pero perdonable.

## CAMPO MIRAMAR

Domingo 20 de Abril - Tarde a las 4'30  
CAMPEONATO DE LIGA  
Interesantísimo partido  
**C. D. CIUDADELA** CONTRA  
**C. D. MEDITERRANEO**

Indispensable la presentación del carnet del mes en curso.

## FERRERIAS

En la III gran prueba local ciclopedestre y organizada por el Frente de Juventudes de Ferrerías, Morlá bate la marca de velocidad, al salvar la distancia Mercadal-Ferrerías en 27 m.

Ferrerías celebró el domingo día 13, su III gran carrera ciclopedestre sobre carretera con el recorrido Mercadal-Ferrerías, para los de a pie y el de Ferrerías Mercadal-Ferrerías, para los ciclistas.

El hecho de haber ganado en años anteriores, la I y II carrera los corredores pedestres y la perfección actual de las bicicletas, eran motivos muy justificados para que la afición permaneciera al rojo vivo esperando la gran jornada deportiva que ganó el ferrerense Juan Morlá, con ventaja de tres minutos sobre el segundo clasificado, batiendo la marca de velocidad al salvar la

distancia Mercadal-Ferrerías en 27 minutos.

El fuerte viento reinante desfavorable a los ciclistas, es tabla de salvación a la que se agarran los aficionados al pedal, solicitando la revancha.

Esta —la IV carrera— tendrá el carácter de general y tendrá la virtud de despejar la incógnita de la competición.

Se invita desde estas columnas a cuantos quieran probar sus aptitudes, en la gran prueba ciclopedestre, que se anunciará en breve, y en la que se disputarán importantes premios.

## Capilla Davidica

### Sección Clásica y Popular

Para ampliar plazas de soprano, contralto y tenor, se admiten solicitudes en el local de ensayos. (Antigua Capilla de San José, calle de Sta. Clara).

## ABONOS « AMONIC »

Superfosfatos Cloruro. DEPOSITO EN  
Abonos Nitrogenados. CIUDADELA  
**JORGE MARQUES** General Sanjurjo, 18

## Copias de oficios y telegramas recibidos con motivo del homenaje tributado a D. José M.<sup>a</sup> Quadrado

Palma 10.—Presidente Diputación Provincial a Alcalde.—Ruégole encarecidamente acepte la representación de esta Presidencia en actos homenaje a Quadrado que ese Ayuntamiento celebrará 11 del corriente.—Fernando Blanes.

El Alcalde de Palma B. L. M. al Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Ciudadela, y se complace en agradecerle su invitación para el acto homenaje al Hijo Ilustre de esa y ésta Ciudad, D. José María Quadrado Nieto; rogándole se sirva tenerle presente en dicho acto, ya que las ocupaciones de esta Alcaldía no le permiten desplazarse, como sería su gusto.—Juan Coll Fuster aprovecha gustoso esta ocasión para reiterarle la expresión de sus sentimientos de sincero aprecio y consideración más distinguida. Palma 11 de Abril de 1947.

Delegado Insular Educación Popular a Alcalde Delegado Local Educación Popular.—Ruégole excuse asistencia acto homenaje insigne Quadrado al que me adhiero de corazón. Salúdole.

El Director del Instituto Nacional de Enseñanza Media de Mahón.—Saluda al Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Ciudadela, y al agradecer su invitación al acto homenaje a D. José M.<sup>a</sup> Quadrado, invitación que no fué posible atender personalmente, llevó la representación del Centro el Rdo. Sr. D. Juan Gutierrez, le es grato enviarle cordialísima felicitación, extensiva al Patronato de la Sección Clásica y Popular de la Capilla Davidica por la iniciativa del homenaje y por su brillante realización.—José Cardona Mercadal. Mahón 12 Abril de 1947.

## PANTALLA...

(Viene de la página 2)

Patronato de la Sección Clásica y Popular de la Capilla Davidica.

### Riña de gallos

Por primera vez en Ciudadela, desde hace muchos años, podrá ser presenciada una pelea de gallos, mañana domingo, a las 11 en la terraza del «Club Náutico Ciudadela».

Reina gran expectación entre los aficionados, que ya en buen número se cuentan en nuestra ciudad, dedicándose desde hace algún tiempo al cuidado de magníficos ejemplares, que prontamente veremos competir en riñas reglamentarias.

En la terraza estará montado un servicio de Bar.

**Petacas KLAC**  
LIBRERIA AL-LES  
Plaza Cabrisas, 11

CIAS

R-MAR  
VOLUNTAD

en ma-  
tas  
Los ac-  
tenten-  
ofundo  
an ma-  
yen la  
que los  
avolun-  
ta.

o, los  
avolun-  
tejer  
en el  
que los  
a enten-  
d.

fección  
do, un  
a puede  
stascen-  
din pen-  
sando;  
riedad,  
niento  
puede  
e influjo  
qos he-  
n.

la vo-  
lmas in-  
nes me-  
meicable,  
eza que  
mo. Pero  
uande es  
e ilumini-  
n.

DE  
CULOS

CAZAR:  
de las 9'30  
na domi-  
30 tarde y  
9 temporada  
de Estreno  
decimiento  
pelo, por  
S y Irene

ARTISTI-  
do noche  
amigo tar-  
das 7 y no-  
Gran ga-  
gráfica. Es-  
tan super-  
Los últi-  
mas decla-  
nacional  
Calvo, José  
No Morán,  
elementos

RO

SALESIA-  
de las 10  
deid, In-  
cártir, dra-  
nos de José  
Zos. Artis-  
nos. Ma-  
t, sainete.  
las 7: El  
pontome-  
r la Com-  
pa.

RTES

TA. CLA-  
de 11'30 ma-  
Ofe.  
IRAMAR:  
de tarde, In-  
partido de  
de la contra  
no.

# CIUDADELA RINDE HOMENAJE A QUADRADO

(Viene de la página 1)

Durante la alcaldía del Excmo. Sr. Conde de Torre Saura, en Junio de 1919, al unisono con la Real Academia Española, Ciudadela conmemora el «Centenario» del nacimiento de Quadrado, hecho importantísimo del que se ocupó toda la prensa española, quedando como recuerdo en nuestra ciudad, el retrato de Quadrado en la galería de Hijos Ilustres y el «Album de Autógrafos» que se guarda en el Archivo.

En Diciembre último, Ciudadela se asocia al homenaje que, con motivo del nombramiento de Hijo Ilustre del Archipiélago, tributa a Quadrado la Excmo. Diputación Provincial.

Le quedan a Ciudadela dos deberes por cumplir: Llevar a cabo la iniciativa del Alcalde D. Joaquín Comella Monjo, de levantar en esta ciudad un monumento a Quadrado y solicitar descansen los restos del gran polígrafo en su Ciudad natal.

**D. Pedro Hernández Sastre, del Patronato de la Sección C. y P. de la Capilla Davidica "Quadrado, hijo de Ciudadela"**

Quadrado fué un afectuoso amigo de Menorca y un hijo amantísimo de Ciudadela, mostrándose orgulloso de haber tenido por cuna tal heroica población, cuidando él mismo de dejarlo consignado en varias de sus obras.

La reimpresión de «Mallorca» de Piferrer logró ser mejorada por obra de Quadrado, pasando a ser «Islas Baleares», pues el primitivo título resultaba en mengua de Menorca e Ibiza y en dos notas de dicha obra deja Quadrado patente su filiación. En la primera nombrando a sus ascendientes naturales de Ciudadela. Y en la segunda estampa su famosa frase: «El autor de esta historia es hijo por los cuatro costados de Ciudadela, aunque cumplió en Palma el segundo año de su edad.

Quadrado está en Ciudadela el 11 de Julio de 1859, cuando la fundación de las Conferencias de San Vicente de Paúl. Quadrado acude al llamamiento para formar parte en la Comisión organizadora para la erección del obelisco en memoria de los héroes de 1558.

Quadrado es el ciudadelano que en la Memoria sobre los derechos de residencia de la Silla Episcopal de Menorca, forja un monumento a la historia y glorias de Ciudadela, y en ella hace constar, una vez más, su cualidad de ciudadelano.

Los intentos de tergiversar el lugar de nacimiento de Quadrado, han sido, por fortuna, escasos. Los más destacados el de D. Antonio Maura en su discurso en la Real Academia, cuando el «Centenario» y el del Diccionario Salvat en su tomo 8.º, rectificando este último gracias a la oportuna intervención del llorado Doctor Camps Mercadal.

El nombramiento de Quadrado como Hijo Ilustre de Baleares, acordado por la Excmo. Diputación Provincial, es digno florón que aúna las voluntades de Palma, Mahón y Ciudadela, cuyos Municipios habían distinguido

con anterioridad al homenajeado dedicándole principales vías y colocando su retrato entre los de los más preclaros personajes isleños.

**Rdo. D. Francisco Anglada "El pensamiento político de Quadrado"**

Tres bases asienta Quadrado para resolver el problema político español de la mitad del siglo XIX, cuando España se hallaba dividida en dos encontrados bandos que encarnaban dos ideologías antagónicas: absolutismo y liberalismo, involucradas en la cuestión dinástica de carlistas e isabelinos. Esas bases son la historia y tradición, el espíritu de la época y el elemento social.

Dado que los sentimientos más arraigados en la historia y tradición de España eran la religión y la monarquía, verdaderamente nacionales por su naturaleza y universalidad; y el espíritu de la época, una tendencia hacia la libertad expresada en las formas de gobierno representativo, Quadrado, identificado con Balmes, cifraba su solución en el robustecimiento del poder real, respeto e independencia para la religión católica y adaptación del gobier-

no a las exigencias del tiempo conforme a las necesidades y carácter de la nación.

El medio aptísimo para llevar a cabo esta solución, era el patrimonio de Isabel II con su primo Don Carlos Luis, conde de Montemolín, con el que se zanjaba la cuestión dinástica y, sobre todo, la política.

Aunque fracasó el proyecto defendido por Quadrado y Balmes con miras tan elevadas y profundo sentido político, puso, sin embargo, de relieve los nobles ideales que animaban a nuestro preclaro menorquín, cuya política—en frase de Menéndez y Pelayo—es pura y sencillamente cristiana y católica.

**D. Juan Pou del Colegio de Montesión**

No podía faltar el Colegio de Montesión al acto de homenaje a Quadrado, puesto que en sus aulas inició el ilustre hombre de letras sus estudios primarios.

Si en las Baleares se guarda una perenne memoria del gran patriota, en el Colegio de Montesión se recuerda con respeto la estancia del que por su bondad, sencillez y singular inteligencia, fuera un destacado alumno.

Todos los primeros pasos de Quadrado por el camino del saber están registrados en el Archivo del Colegio, que los tiene en verdadera estima.

**P. Miguel Batllori "Quadrado y Balmes en la historia de su época"**

La palabra que condensa toda la actuación política, religiosa y literaria de Quadrado es la Restauración.

En Francia comenzó ya a raíz del Congreso de Viena (1815) que puso fin a la época napoleónica; en España, cuando en 1840 se apagó la guerra de los siete años.

En España, como en Francia, la Restauración aboga por la vuelta a la Monarquía, pero templada; por la lucha contra el racionalismo setecentista; por el romanticismo histórico y aún sentimental, como reacción contra el siglo precedente.

La Restauración, en toda Europa, fué obra primordial de los apologistas: Chateaubriand, Veuillot, Montalenbert, Lacordaire, Ozanam en Francia; los hermanos De Maistre en los estados de Saboya; Ward en Inglaterra; Goerres en Alemania; Manzoni en Italia.

En España aparecen, en íntima relación, los grupos de Castilla (Donoso Cortés), de Cataluña (Balmes y Roca) y de Baleares (Quadrado y Tomás Aguiló). Pero los dos nombres indefectiblemente unidos en la obra de la Restauración católica fueron los de Quadrado y Balmes. Ambas figuras—como dijo Menéndez y Pelayo—se complementan: Balmes era matemático y filósofo; Quadrado poeta e historiador; pero a ambos les unió el mismo ideal religioso y la misma altísima meta política.

Fracasado el matrimonio real proyectado por ellos, ambos desaparecen de la política española. Balmes para morir prematuramente en Vich. Quadrado para continuar su intensa labor de apologista y de estudioso. Retirado a Palma creó un ambiente literario, del que pudo salir la nueva generación de Costa, de Alomar y de Santos Oliver.

**Palabras finales del Prelado**

La autorizada palabra del Excelentísimo y Rdmto. Sr. Obispo Dr. D. Bartolomé Pascual Marroig, cerró el magnífico homenaje a Quadrado expresando su felicitación para los organizadores, para las Autoridades, para los oradores y para todos los asistentes.

Un homenaje de Menorca a Quadrado, es también un homenaje de la Iglesia menorquina a Quadrado, puesto que el gran menorquín es figura principalísima del catolicismo.

Es muy de aplaudir el renacer cultural que se inicia en la isla, más es menester que no adolezca de desorientación ni de esfuerzos esporádicos. Como el cuerpo humano que asimila lo exterior para su desarrollo y crecimiento armonioso, sin perder su cabal fisonomía, así el progreso cultural debe ser armónico y sin menoscabo de su característica católica.

Su Cine **CINE ALCAZAR** Programa Su  
Tel. 107  
**SPENCER TRACY** **IRENE DUNNE**  
\* \* HOY \* \*  
**DOS EN EL CIELO**  
Van Johnson - Lionel Barrymore - Esther Williams  
Otro acontecimiento presentado por la marca  
**METRO GOLDWIN MAYER**

**MANZANILLA PASADA**  
**"LA GITANA"**  
Su exquisita elaboración la coloca a la cabeza de las grandes marcas. - Es el vino de los grandes banquetes y las fiestas suntuosas  
Agente de ventas en Ciudadela: **GABRIEL FULLANA**

**FABRICANTES DE CALZADOS**  
Transformen su dinero inactivo en efectivo vendiéndonos sus muestrarios, dejes de cuenta y géneros defectuosos y no esperen que pierdan su valor. Los zapatos no valen nada cuando son modelos atrasados y rehusados.  
**COMPRAMOS:** Muestrarios de Señora, Caballero, niño y zapatillas.  
**PAGAMOS:** Al contado nuestras adquisiciones.  
**ACHA** Capital: 500.000 Ptas. -- MADRID  
Agente general de compras en Menorca:  
Alayor, 9 **SEBASTIÁN CAMPS CIUDADELA**

**VENTA DE MOTORES**  
**Vallino - Vellino**  
Y DE TODAS CLASES PARA INDUSTRIAS Y RIEGOS  
**BARTOLOMÉ SOCIAS**  
TELÉFONO, 19 CALLE ANCHA, 67  
la Puebla (MALLORCA)



*Delegado Provincial de Educación Popular  
Paseo de Sagrera - 9*